



Brüssel, den 6. November 2006

ARBEITSGRUPPEN VON CEETTAR UND EFFAT

ERGEBNISPROTOKOLL DER SITZUNG AM 6. NOVEMBER 2006

Die Sitzung fand statt in Brüssel.

Hinweis: Die nächste Sitzung der Plenargruppe findet am 6. und 7. Dezember 2006 in Münster/Westfalen (Deutschland) statt.

Die nächste Sitzung der Arbeitsgruppen findet am 7. Februar 2007 in Brüssel, Hotel Vendôme statt.

1. TEILNEHMER

CEETTAR

Johan **VAN BOSCH** (CEETTAR Belgien), Jörg **JÖRGENSEN** (CEETTAR Dänemark), Pirko **RENFTEL** (CEETTAR Deutschland), Barbara **SZUSZKIEWICZ** (CEETTAR Polen), Jan **MARIS** (CEETTAR Niederlande und CEETTAR Generalsekretär), Eddy **KLÖCKER** (CEETTAR Direktor)

EFFAT

Pierre **SUPLICE** (EFFAT Frankreich), Holger **BARTELS** (EFFAT Deutschland), Marco **CORNELISSE** (EFFAT Niederlande), Horatio **RAICU** (EFFAT Rumänien), Anders **JONSSON** (EFFAT Schweden), Arlette **CUREZ** (EFFAT Sekretariat), Arnd **SPAHN** (EFFAT Agrarsekretär)

EXTERNE EXPERTEN

Jean-Pierre **KLAPUCH**, Patrick **CAUDRON** (beide « Réseau Projectives »)

2. PROTOKOLL DER LETZTEN SITZUNGEN

Das Protokoll der Sitzungen vom 11. und 12. Oktober 2006 wird ohne Gegenstimme angenommen. Die Protokolle werden ebenso wie weitere für die Arbeitsgruppen wichtige Unterlagen im Internet unter der Adresse www.rural-services.eu veröffentlicht.

Es wurde angeregt, für die weiteren Arbeiten den Sekretariaten von EFFAT und CEETTAR die Aufgabe der Erstellung von Tagesordnungen zu übertragen. Die Anregung wurde ohne Gegenrede angenommen.



2. FRAGEBOGEN

Der Fragebogen, der von den externen Experten Jean-Pierre **KLAPUCH** und Patrick **CAUDRON** (beide Reseau Projectives) entworfen wurde, wurde diskutiert. Es erfolgten mehrere Anmerkungen, die von den Experten aufgegriffen wurden. Es wurde vereinbart, die Sekretariate von EFFAT und CEETTAR in Zusammenarbeit mit den Experten zu beauftragen, auf Grundlage der Beiträge einen endgültigen Fragebogen zu entwickeln und diesen ohne weitere Rücksprache mit den Arbeitsgruppen zu versenden. Der Fragebogen wird so schnell wie möglich im Internet eingestellt.

Es wurde insbesondere darüber beraten, welche Arbeitnehmergruppen durch die weiteren Arbeiten betroffen sein werden. Dabei konnte Übereinstimmung dahingehend gefunden werden, daß – in der Laufzeit des aktuellen Projektes (bis März 2007) – sich die Arbeiten

1. auf Arbeitnehmer beziehen sollen, die über eine einschlägige Grundausbildung (entweder in der Landwirtschaft oder in der Landmaschinentechnik) verfügen,
2. auf Arbeitnehmer beziehen sollen, die sich in den Betrieben langjährige Kenntnisse und Fähigkeiten erarbeitet haben, ohen dabei über entsprechende Zertifikate zu verfügen.
3. nicht auf Arbeitnehmer beziehen sollen, die als ungelernte Arbeitnehmer in den Betrieben arbeiten. Die Möglichkeiten, für diese Arbeitnehmer im Rahmen des „lebenslanges Lernen“ die Chancen auf Qualifizierung und Arbeitsmarkt zu verbessern, sollen in einem Folgeprojekt entwickelt werden.

In den Beratungen zeichnete sich ab, daß für die beiden erstgenannten Arbeitnehmergruppen eine Ausbildung entwickelt werden soll, die – zusätzlich zur Grundausbildung (Landwirtschaft oder Landmaschinentechnik) oder zusätzlich zu den erworbenen langjährigen Kenntnissen und Fähigkeiten – eine Qualifizierung als „Fachkraft ländliche Dienstleistungen“ erlaubt.

In der Aussprache melden sich alle Teilnehmer zu Wort.

3. RESOLUTION VON MÜNSTER

Die Teilnehmer diskutieren die zentralen Elemente des Resolutionsentwurfes, der vom EFFAT Direktor Eddy **KLÖCKER** entwickelt wurde.

Es wurden einige Änderungen vorgeschlagen und den Sekretariaten die Aufgabe übertragen, diese Änderungen in den Entwurf einzuarbeiten. Anschließend wird dieser umgehend ins Internet eingestellt.

Es wurde desweiteren vereinbart, eine Kurzfassung der Resolution („politische Resolution“) zu entwickeln und diese in Münster für die externe Kommunikation zu nutzen. Diese Resolution, die einen Umfang von maximal zwei Seiten haben soll, soll von den Sekretariaten auf Grundlage des ersten Resolutionsentwurfes erarbeitet werden. Auch dieser Entwurf wird schnellstmöglich im Internet eingestellt.



4. NÄCHSTES TREFFEN

Das nächste Treffen der Plenargruppe findet am 6. und 7. Dezember 2006 in Münster/Westfalen in Deutschland statt. Für diese Treffen sind gesonderte Einladungen an die Organisationen herausgegangen.

Das nächste Treffen der Arbeitsgruppen findet statt am 7. Februar 2007 im Hotel VENDÔME, Boulevard Adolphe Max 98, 1000 Brüssel. – Telefon: 0032.22.27.03.00 – FAX: 0032.22.18.06.83 – EMAIL: sales@hotel-vendome.be – INTERNET: www.belhotel.com

Die Delegation der CEETTAR trifft sich um 10.00 Uhr im Hotel VENDÔME, die Delegation der EFFAT trifft sich um 11.30 Uhr im Hotel. Um 13.15 Uhr findet das gemeinsame Mittagessen im Hotel VENDÔME statt. Die gemeinsame Sitzung beginnt um 14.30 Uhr und endet gegen 17.00 Uhr im Hotel VENDÔME.

Eine Anreisebeschreibung ist bei den Sekretariaten erhältlich.

EFFAT hat schon Einzelzimmer im Hotel Vendôme reserviert; bitte melden Sie sich frühzeitig bei uns für eine Zimmerreservierung.

Für das Protokoll

Arnd **SPAHN**

EFFAT Agrarsekretär